МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені І. І. МЕЧНИКОВА

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Logo ONU | ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ  КАФЕДРА ІСПАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ  Силабус навчальної дисципліни  **ТРЕТЯ ІНОЗЕМНА МОВА (ІСПАНСЬКА)** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Рівень вищої освіти:** | другий (магістерський) |
| **Галузь знань:** | 03 Гуманітарні науки |
| **Спеціальність:** | 035 Філологія |
| **Спеціалізації:** | 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська  035.043 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька  035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька |
| **Освітньо-професійні програми:** | «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»  «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька»  «Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька» |
| **Семестр, рік навчання:** | 1 семестр, 1 рік навчання |
| **Статус дисципліни** | Дисципліна вільного вибору |
| **Обсяг:** | 3 кредити ЄКТС, 90 годин, з яких: практичні заняття – 30 (очна форма), 10 (заочна форма) годин, самостійна робота – 60 (очна форма), 80 (заочна форма) годин. |
| **Мова викладання:** | Іспанська, українська |
| **День, час, місце:** | Відповідно до розкладу |
| **Викладачі:** | Людмила Віталіївна ГРИНЬКО, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри іспанської філології  Олена Володимирівна ГРИГОРОВИЧ, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іспанської філології |
| **Контактна інформація:** | [l.grynko@onu.edu.ua](mailto:n.golubenko@onu.edu.ua) (ГринькоЛ.В.)  [elenavarenik@hotmail.com](mailto:elenavarenik@hotmail.com) (Григорович О.В.) |
| **Робоче місце:** | Французький бульвар, 24/26, кафедра іспанської філології (ауд. 163В) |
| **Консультації:** | Онлайн-консультації:  за графіком (https://onu.edu.ua/uk/structure/faculty/rgf/dystsypliny)  онлайн Zoom, Skype |

**АНОТАЦІЯ КУРСУ**

**Мета** вибіркової навчальної дисципліни «Третя іноземна мова (іспанська)» полягає у формуванні словникового запасу студентів, оволодінні граматичними особливостями іспанської мови, розвитку умінь та навичок мовлення та письма. Здобувачі вищої освіти повинні активно засвоїти нові лексичні та фразеологічні одиниці іспанської мови, оволодіти її лексико-граматичними структурами.

Відповідно до мети, сформульовано **завдання:**

- вдосконалити мовленнєві навички;

- розширити словниковий запас з іспанської мови;

- поглибити знання студентів з граматики іспанської мови.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен

***знати:*** граматичні норми іспанської мови; лексичні та експресивні одиниці; форми навчання іноземної мови;

***вміти*:** використовувати іспанську мову у повсякденному спілкуванні; здійснювати монологічне та діалогічне мовлення; перекладати українською мовою іспаномовні тексти; впроваджувати викладання іспанської мови в освітній процес.

**Зміст навчальної дисципліни**

**Змістовий модуль 1. Граматика**

***Тема 1.*** Іменник. Суфіксальне словотворення. Складні іменники. Функції іменника в реченні за підручником: Castro Francisca Uso de la gramática española. Elemental. Edelsa Grupo Didascalia, S.A., 2005. 175 c.

***Тема 2.*** Займенник. Займенникові дієслова. Неголосні форми особових займенників за підручником: Castro Francisca Uso de la gramática española. Elemental. Edelsa Grupo Didascalia, S.A., 2005. 175 c.

***Тема 3.*** Дієприкметник. Форма функції в реченні. Абсолютні та зв’язні конструкції з дієприкметником за підручником: Castro Francisca Uso de la gramática española. Elemental. Edelsa Grupo Didascalia, S.A., 2005. 175 c.

***Тема 4.*** Числівник. Кількісні, порядкові, дробові, їх правопис за підручником

Серебрянська А.О. Іспанська мова для початківців. Підручник. Вінниця : НОВА КНИГА, 2009. 544 с. с.108-109, вправи 39-41.

***Тема 5.*** Артикль. Правопис артикля з прикметниками. Правила вживання артикля. Означений артикль. Неозначений артикль за підручником: Castro Francisca Uso de la gramática española. Elemental. Edelsa Grupo Didascalia, S.A., 2005. 175 c.

***Тема 6.*** Прикметники. Ступені порівняння прикметників. За підручником Серебрянська А.О. Іспанська мова для початківців. Підручник. Вінниця : НОВА КНИГА, 2009. 544 с. с.92-94. вправи 2-6, с.99-102

***Тема 7.*** Прислівники. Ступені порівняння прислівників. Конверсія як один із способів утворення прислівників. Прислівникові звороти за підручником: Castro Francisca Uso de la gramática española. Elemental. Edelsa Grupo Didascalia, S.A., 2005. 175 c.

**Змістовий модуль 2. Домашнє читання**

***Тема 1.*** «El ladrón de guante negro» - глава 1; «El golpe de teléfono» - глава 1.

***Тема 2.*** «El ladrón de guante negro» - глава 2; «El golpe de teléfono» - глава 2.

***Тема 3.*** «El ladrón de guante negro» - глава 3; «El golpe de teléfono» - глава 3.

**Змістовий модуль 3. Розмовна практика**

***Тема 1.*** Ropa. За навчальним посібником *Шуппе Л.В., Колбаєнкова Т.Б*. Іспанська мова. Змістовий модуль 2 «Домашнє читання». Змістовий модуль 3 «Розмовна практика». Навчальний посібник. Одеса : ОНУ імені І.І. Мечникова, 2020. 76 с. С.8-9.

***Тема 2.*** Anuncios de trabajo. A Fondo p.63, 72, 76.

***Тема 3.*** Flora y fauna.за навчальним посібником *Шуппе Л.В., Колбаєнкова Т.Б*. Іспанська мова. Змістовий модуль 2 «Домашнє читання». Змістовий модуль 3 «Розмовна практика». Навчальний посібник. Одеса : ОНУ імені І.І. Мечникова, 2020. 76 с. С.18-19.

***Тема 4.***¿Qué esperamos de los jefes? A fondo pp.79-81.

***Тема 5.*** Transporte.за навчальним посібником *Шуппе Л.В., Колбаєнкова Т.Б*. Іспанська мова. Змістовий модуль 2 «Домашнє читання». Змістовий модуль 3 «Розмовна практика». Навчальний посібник. Одеса : ОНУ імені І.І. Мечникова, 2020. 76 с. С.16-23.

**Методи навчання**

Словесні: пояснення понять, термінів; розповідь; бесіда, коментування, роз’яснення змісту і способу виконання завдань; навчальна дискусія.

Наочні: ілюстрування навчального матеріалу; демонстрування відео та аудіо записів.

Практичні: переклад; аудіювання; відповіді на запитання різних типів; читання; виконання завдань, що виносяться на самостійну роботу (виконання вправ, підготовка усних доповідей).

**Рекомендована література**

**Основна**

1. Ніцевич А.О.Методичний посібник з домашнього читання для студентів іспанського та англійського відділень факультету романо-германської філології Ч.ІІ Одеса : Копіювальний центр. 2011. 161с.
2. Серебрянська А.О. Іспанська мова для початківців. Підручник. Вінниця : НОВА КНИГА, 2009. 544 с.
3. Шуппе Л.В., Колбаєнкова Т.Б. Іспанська мова. Змістовий модуль 2 «Домашнє читання». Змістовий модуль 3 «Розмовна практика”. Навчальний посібник. Одеса : ОНУ імені І.І. Мечникова, 2020. 76 с.
4. Coronado González, María Luisa, García González, Javier, Zarzalejos Alonso, Alejandro. A Fondo. Curso de español lengua extranjera. Nivel avanzado. SGEL, 2012. 270 p.

##### Додаткова

1. Castro Francisca Uso de la gramática española. Elemental. Edelsa Grupo Didascalia, S.A., 2005. 175 c.

3. Castro Francisca Uso de la gramática española. Avanzado. Edelsa Grupo Didascalia, S.A., 2006. 151 с.

4. Sándor László. Tiempo para practicar los pasados. Edelsa Grupo Didascalia S.A., 2012. 93 с.

5. Hernández Mercedes María Pilar. Tiempo para practicar el indicativo y el subjuntivo. Edelsa Grupo Didascalia S.A., 2009. 168 с.

**Електронні інформаційні ресурси**

1. [Tio Spanish: aprender español online](https://www.youtube.com/user/TioSpanish). https://www.memrise.com/ru/uchit-ispanskii/kurs-ispanskogo/414/sport/106997/sportivnaya-leksika/tio-spanish-aprender-espanol-online

2. [VideoEle. Curso de español para extranjeros](https://www.google.com.ua/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=8&cad=rja&uact=8&ved=0ahUKEwi418q2_4vNAhXFKiwKHUtFCP8QFghhMAc&url=http%3A%2F%2Fwww.videoele.com%2F&usg=AFQjCNHyZN4wGmvcRcBY9QPEkOubNHcR-w). <https://videoele.com/>

3. [Aprender español gratis − AulaDiez](file:///C:\Users\user\Downloads\Telegram%20Desktop\Aprender%20español%20gratis%20−%20AulaDiez). https://www.auladiez.com/

**Форми контролю**

Поточний контроль: оцінювання усних відповідей під час практичних занять, оцінювання завдань, що виносяться на самостійне опрацювання (вправ та усних доповідей).

Підсумковий контроль: залік.

**Методи оцінювання**

У ході поточного контролю студент може отримати максимальну оцінку (100

балів) за кожну тему змістового модуля. Загальна оцінка з навчальної дисципліни – це середнє арифметичне суми балів за поточний контроль. Здобувач вищої освіти одержує підсумкову оцінку, якщо за результатами поточного контролю він набрав за кожну тему 60 і більше балів.

Якщо за результатами поточного контролю студент набрав менше 60 балів, або якщо він набрав 60 і більше балів, проте хоче поліпшити свій підсумковий результат, він повинен виконати залікове завдання (див. Перелік питань для поточного контролю) і з урахуванням його результатів одержати відповідну кількість залікових балів із дисципліни.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Сума балів за всі види навчальної діяльності | ОцінкаECTS | Оцінка за національною шкалою |
| для заліку |
| 90 – 100 | **А** | зараховано |
| 85-89 | **В** |
| 75-84 | **С** |
| 70-74 | **D** |
| 60-69 | **Е** |
| 35-59 | **FX** | не зараховано з можливістю повторного складання |
| 0-34 | **F** | не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни |

**ПОЛІТИКА КУРСУ**

(«правила гри»)

*Відвідування занять. Регуляція пропусків*

Відвідування занять є обов’язковим. В окремих випадках навчання може відбуватись он-лайн з використанням дистанційних технологій. Відпрацювання пропущених занять має бути регулярним за домовленістю з викладачем у години консультацій.

Порядок та умови навчання регламентуються «Положенням про організацію освітнього процесу в ОНУ імені І.І. Мечникова» (poloz-org-osvit-process\_2022.pdf).

*Дедлайни та перескладання*

Слід дотримуватися запропонованих у розкладі термінів складання сесії; перескладання відбувається відповідно до «Положення про організацію і проведення контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти ОНУ імені І.І. Мечникова (2020 р.) (http://onu.edu.ua/pub/bank/userfiles/files /documents/polozennya/poloz-org-kontrol\_2022.pdf)

*Комунікація*

Всі робочі оголошення надсилаються на чат академгрупи у Viber або телеграм-канал, а також у групі Skype. Студенти мають регулярно перевіряти повідомлення і вчасно на них реагувати.